

**Zmluva o spolupráci pri realizácii stavby  
„Cyklotrasa Jarovce – Rusovce -  
Úprava cestného telesa miestnej komunikácie pre účely cyklodopravy“  
č. 246508632000**

uzatvorená podľa zákona 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov a čl. 28 ods. 1 písm. a) a čl. 29 ods. 1 písm. a) štatútu hlavného mesta SR Bratislavy v znení dodatkov

(ďalej len „**zmluva**“)

**Zmluvné strany:**

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1  
Zastúpené: Ing. arch Matúš Vallo, primátor hlavného mesta SR Bratislavy  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
IBAN:  
BIC-SWIFT: CEKOSKBX  
IČO: 00 603 481  
(ďalej len „**Hlavné mesto**“)

a

**Mestská časť Bratislava-Jarovce**

Sídlo: Palmová 1, 851 10 Bratislava  
Zastúpená: JUDr. Mgr. Jozef Uhler, starosta  
Zápis v registri: Register organizácii vedený Štatistickým úradom SR  
Bankové spojenie: VÚB, a. s.  
IBAN:  
IČO: 00 304 603  
(ďalej len „**Mestská časť**“)

(„**Hlavné mesto**“ a „**Mestská časť**“ ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“)

**Preambula**

1. Úlohou samosprávy Bratislavy a mestských častí je zabezpečovať hospodársky, kultúrny a sociálny rozvoj Bratislavy a mestských častí. V zmysle koncepcie územného rozvoja cyklotrás BSK vo vzťahu k Integrovanému dopravnému spojeniu (IDS), ktorá nadväzuje na cyklotrasy uvedené v dokumente *Cyklotrasy – Európa*, v ktorom sú okrem medzinárodných cyklotrás navrhnuté na území bratislavského samosprávneho kraja (ďalej len „BSK“) ďalšie cyklotrasy, medzi nimi aj Bratislavská. Súčasťou Bratislavskej a Dunajskej kmeňovej trasy je navrhovaná cyklotrasa Jarovce-Rusovce (ďalej len

- „Stavba cyklotrasy“ alebo „Cyklotrasa“), ktorá má podľa označenia cyklotrás BSK označenie 8\_03.2.
2. Stavba cyklotrasy podľa projektovej dokumentácie spracovanej spoločnosťou R.V.I. spol. s r.o., Znievska 28, 851 06 Bratislava, IČO 35751355, hlavný inžinier projektu Ing. František Kohút, z 09/2019 je rozdelená na dve etapy. V prvej etape sa vybudujú stavebné objekty *SO 01 Úprava cestného telesa po km 1,6 – miestna komunikácia*, *SO 02 Dopravné značenie na upravenej ceste* a *SO 03 Dopravné značenie na Kováčovej ulici*. V druhej etape sa vybudujú stavebné objekty *SO 04 Úprava železničného priecestia* a *SO 05 Kováčova ulica od Vývojovej až po Železničnú stanicu Rusovce*. Zákresy stavebných objektov – situácia v katastrálnej mape tvoria neoddeliteľnú prílohu č. 1 zmluvy.
  3. Celá stavba je situovaná v k.ú. Jarovce v cestnom telese miestnej komunikácie II. triedy nachádzajúcej sa na pozemkoch reg. „C“ KN č. 692/1, a reg. „E“ KN č. 1496/2 a v katastrálnom území Rusovce v cestnom telese miestnej komunikácie nachádzajúcej sa na pozemkoch reg. „C“ KN parc. č. 1235, 1115/77, 221/2, 221/1 a 813/1, ktoré sú vo vlastníctve a správe Hlavného mesta
  4. Navrhovaný úsek cyklotrasy začína na konci mestskej časti Bratislava-Jarovce pri obojstranných zastávkach MHD na Ovocnej ulici, ktorá pokračuje až do katastrálneho územia Rusovce, kde už má názov Balkánska. Obe ulice idú vo väčšej časti v extraviláne. Ďalej cyklotrasa pokračuje po mestskej komunikácii – ulica Kováčova – v mestskej časti Bratislava-Rusovce.
  5. Navrhovaná stavba cyklotrasy bude situovaná po obidvoch stranách miestnej komunikácie, v časti je navrhnutá ako spoločný chodník pre peších a cyklistov.
  6. Stavba cyklotrasy bude vytvorená úpravou jestvujúcej inžinierskej stavby cestného telesa miestnych komunikácií. Pozemky, na ktorých sa tieto miestne komunikácie nachádzajú nadobudlo hlavné mesto z vlastníctva štátu v zmysle zákona č. 518/1990 Zb. o prechode zakladateľskej alebo zriaďovateľskej funkcie národných výborov na obce v znení neskorších predpisov, zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a zákona č. 135/1979 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov. Výkon správy týchto ciest na území Hlavného mesta vykonávala od 1.7.1989 Správa pozemných komunikácií ako rozpočtová organizácia Hlavného mesta. Dňom 19.12.1990 prešla zriaďovateľská funkcia voči Správe pozemných komunikácií na Hlavné mesto. V zmysle § 2 ods. 2 zákona o majetku obcí majetok Slovenskej republiky, ktorý spravovala, prešiel do vlastníctva Hlavného mesta.
  7. Realizáciou úprav miestnych komunikácií, ktorou sa vytvorí Cyklotrasa sa nevytvorí nová stavba ako vec, ale len zmena jestvujúcich stavieb miestnych komunikácií vo vlastníctve Hlavného mesta, preto stavebníkom zmien týchto stavieb vrátane všetkých vyvolaných stavebných úprav je ich vlastník. Cyklotrasa sa vybuduje v pozemnej komunikácii, ktorú tvorí cestné teleso a jej súčasťou. K pozemkom pod telesom miestnej komunikácie a jej súčasťami nadobudlo Hlavné mesto ako vlastník stavby miestnej komunikácie od 1. júla 2009 právo vecného bremena oprávňujúce Hlavné mesto uskutočniť zmenu stavby, rozšírenie miestnej komunikácie vrátane úprav inžinierskych sietí v zmysle § 4 zákona č. 66/2009 Z.z. o niektorých opatreniach pri majetkovoprávnom usporiadaní pozemkov pod stavbami, ktoré prešli z vlastníctva štátu na obce a vyššie územné celky a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
  8. Projektovú dokumentáciu na stavbu cyklotrasy vypracovanú R.V.I. spol. s r.o. zabezpečila na vlastné náklady Mestská časť.
  9. Hlavné mesto a Mestská časť majú záujem na realizácii stavby Cyklotrasy, ktorá je stavbou vo verejnom záujme nakoľko predstavuje alternatívou k čoraz neudržateľnejšej individuálnej automobilovej doprave. Prínosom cyklistickej dopravy je jej ekologická šetrnosť, malá priestorová náročnosť, zlepšenie podmienok pre život obyvateľov, ako aj

zlepšenie stavu životného prostredia. Z týchto dôvodov je potrebné rozširovať sieť cyklotrás.

## **Článok I**

### **Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán za účelom zabezpečenia povolenia, realizácie, kolaudácie Stavby cyklotrasy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že stavebníkom stavby Cyklotrasy bude Hlavné mesto.
3. Mestská časť sa zaväzuje previesť vlastnícke právo k citovanej projektovej dokumentácii do vlastníctva Hlavného mesta ako aj bezplatne postúpiť práva k predmetnej projektovej dokumentácii na Hlavné mesto v zmysle zmluvy o dielo uzavretej medzi Mestskou časťou a zhotoviteľom projektovej dokumentácie spoločnosťou R.V.I. spol. s r.o.
4. Hlavné mesto ako stavebník Stavby cyklotrasy sa zaväzuje vynaložiť všetko úsilie na zabezpečenie finančných prostriedkov na stavbu Cyklotrasy formou nenávratného finančného príspevku.
5. Mestská časť sa zaväzuje vykonávať inžiniersku činnosť, ktorej predmetom bude zabezpečenie prípravy a realizácie stavby v mene Hlavného mesta ako stavebníka.
6. Na základe osobitného splnomocnenia v mene Hlavného mesta ako stavebníka sa Mestská časť zaväzuje vykonať všetky právne úkony smerujúce k vydaniu potrebných stanovísk, vyjadrení, rozhodnutí a povolení a kolaudáciu stavby Cyklotrasy, prípadne aj samostatne pre jej časti spôsobilé na samostatné užívanie.
7. Mestská časť sa zaväzuje zastupovať stavebníka pri výbere zhotoviteľa stavby cyklotrasy podľa podmienok dohodnutých s Hlavným mestom. Hlavné mesto splnomocní Mestskú časť uzatvoriť v jeho mene zmluvu o dielo s vybraným zhotoviteľom na realizáciu stavby cyklotrasy.
8. Mestská časť sa zaväzuje zastupovať stavebníka pri samotnej realizácii stavby až po jej dokončenie a kolaudáciu tak, aby stavba bola realizovaná v súlade s podmienkami stavebného povolenia a projektovou dokumentáciou overenou stavebným úradom v stavebnom konaní. V prípade potreby zabezpečí Mestská časť zmenu projektovej dokumentácie stavby a to po písomnom odsúhlasení Hlavným mestom.
9. Mestská časť sa zaväzuje v mene Hlavného mesta podávať žiadosti na vydanie jednotlivých stanovísk rozhodnutí, povolení potrebných na povolenie stavby a jej kolaudáciu na vlastné náklady. K preberaciemu konaniu stavby cyklotrasy a ku kolaudácii stavby sa zaväzuje prizvať zástupcu Hlavného mesta. Po skončení a skolaudovaní stavby zabezpečí geodetické zameranie stavby cyklotrasy a zápis do katastra nehnuteľností a do digitálnej mapy.
10. Mestská časť sa zaväzuje po skolaudovaní stavby cyklotrasy odovzdať Hlavnému mestu technickú a právnu dokumentáciu – príslušné povolenia, kolaudačné rozhodnutie, certifikáty, atesty, zápisnicu o odovzdaní a prevzatí stavby, projekt skutočného vyhotovenia stavby, ak bude zrealizovaný.
11. V prípade, ak pri odovzdávaní a prevzatí stavby budú zistené vady a nedorobky na stavbe Cyklotrasy nebrániace jej užívaniu, Mestská časť sa zaväzuje u zhotoviteľa stavby zabezpečiť ich odstránenie v primeraných lehotách.
12. Hlavné mesto si vyhradzuje právo určiť zodpovednú osobu, ktorá bude vykonávať funkciu stavebného dozoru pri realizácii stavby cyklotrasy.
13. Hlavné mesto sa zaväzuje vynaložiť všetko úsilie na zabezpečenie potrebných finančných prostriedkov na realizáciu stavby, z ktorých bude stavby Cyklotrasy financovaná.

14. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe financovania stavby Cyklotrasy. V súlade s podmienkami zmluvy o dielo uzavretej medzi zhotoviteľom a Hlavným mestom zastúpeným Mestskou časťou, faktúru za stavebné práce vyhotovenú zhotoviteľom z hľadiska vecnej správnosti potvrdí zástupca Mestskej časti a Hlavným mestom určený stavebný dozor. Fakturovanú sumu uhradí Hlavné mesto v dohodnutej lehote splatnosti.
15. Hlavné mesto sa zaväzuje poskytnúť Mestskej časti všetku potrebnú súčinnosť pri zabezpečení prípravy, realizácie, kolaudácie stavby Cyklotrasy.
16. Na zastupovanie Hlavného mesta ako stavebníka vypracovalo Hlavné mesto pre Mestskú časť písomné splnomocnenie, ktoré odovzdalo v piatich vyhotoveniach Mestskej časti a ktorého kópia je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a tvorí prílohu č. 2.
17. Ak Mestská časť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy spôsobí Hlavnému mestu škodu, zaväzuje sa Mestská časť Hlavnému mestu škodu nahradiť v preukázanej výške.
18. V prípade vznesenia námietok vlastníkov pozemkov nachádzajúcich sa pod stavbou Cyklotrasy, ku ktorým má Hlavné mesto zákonné vecné bremeno, sa Mestská časť zaväzuje v súčinnosti s Hlavným mestom vykonať potrebné a primerané opatrenia, aby z dôvodu ich uplatnenia nebolo ohrozené realizovanie stavby a skolaudovanie dokončenej stavby v termínoch dohodnutých v zmluve o dielo uzavretej so zhotoviteľom.
19. O dôležitých veciach týkajúcich sa prípravy a realizácie stavby Cyklotrasy rozhodujú zmluvné strany po vzájomnej dohode, v prípade rozdielnych názorov je rozhodujúci názor Hlavného mesta.

## **Článok II Doručovanie**

1. Písomnosti si zmluvné strany budú doručovať osobne alebo poštou. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, budú miestom doručovania zmluvných strán nasledovné adresy:
  - a. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava,
  - b. Mestská časť Bratislava-Jarovce, Palmová 1, 851 10 Bratislava.

## **Článok III Ukončenie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do splnenia všetkých záväzkov z nej vyplývajúcich, najneskôr však do 31.12.2025.
2. Táto zmluva zaniká:
  - a) splnením účelu zmluvy;
  - b) ak Hlavné mesto nezabezpečí finančné prostriedky na realizáciu stavby v termíne do 31.12.2023. V prípade takéhoto zániku zmluvy je Hlavné mesto povinné vrátiť Mestskej časti projektovú dokumentáciu, žiadne iné nároky si nie sú z takéhoto titulu zániku zmluvy Zmluvné strany navzájom uplatniť;
  - c) písomnou dohodou Zmluvných strán;
  - d) písomným odstúpením zo strany Hlavného mesta z dôvodu porušenia povinností zo strany Mestskej časti a napriek poskytnutej lehote, určenej Hlavným mestom v písomnej výzve, Mestská časť nevykoná nápravu.

## Článok IV

### Záverečné ustanovenia

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany zhodne konštatujú, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do naplnenia účelu zmluvy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia na webovom sídle jednej zo zmluvných strán.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v ôsmich (8) rovnopisoch, z ktorých štyri (4) vyhotovenia sú určené pre Hlavné mesto a štyri (4) vyhotovenia pre Mestskú časť.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:
  - Príloha č. 1 - Zákres stavebných objektov – situácia v katastrálnej mape
  - Príloha č. 2 – Kópia splnomocnenia pre Mestskú časť na zastupovanie Hlavného mesta ako stavebníka

V Bratislave, dňa 09.12.2020

V Bratislave, dňa 09.12.2020

**Hlavné mesto SR Bratislava**

**Mestská časť Bratislava-Jarovce**

Zastúpené:

Zastúpená:

.....  
Ing. arch Matúš Vallo  
primátor  
hlavného mesta SR Bratislavy

.....  
JUDr. Mgr. Jozef Uhler  
starosta  
mestskej časti Bratislava-Jarovce